



Darovacia zmluva č. 024/19_S

uzavretá podľa § 628 a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení medzi týmito zmluvnými stranami:

Nadácia VOLKSWAGEN SLOVAKIA

Sídlo nadácie: J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 42137527

Registračné číslo: 203/Na-2002/915

Štatutárny orgán: Ing. Boris Michalík, správca

Kontaktná osoba: Ing. Alexandra Pappová, PhD.

Telefónne číslo: 021 2258 2258

Bankové spojenie

I

S

E-mail: nadacia@volkswagen.sk

(ďalej len „darca“)

a

Názov subjektu: **Centrum pre deti a rodiny Dedina Mládeže**

Adresa: Brigádnická 1, 946 03 Dedina Mládeže

IČO: 00350311

Štatutárny orgán: Mgr. Jaroslav Szabó - riaditeľ

E-mail: riaditel@dm1@mail.t-com.sk

Telefónny kontakt: 0905 600 000

Bankové spojenie:

II

S

(ďalej len „obdarovaný“)

Čl. I

Predmet zmluvy

- 1) Predmetom tejto zmluvy je upraviť práva a povinnosti darcu pri prenechaní finančného daru obdarovanému, ako aj práva a povinnosti obdarovaného v súvislosti s prijatím a použitím daru.

Čl. II

Predmet daru

- 1) Predmetom daru podľa tejto zmluvy je **200 eur** (dvesto eur) určených na úhradu nákladov v súvislosti s letnými aktivitami pre deti.
- 2) Darca je povinný poskytnúť predmet daru obdarovanému do 14 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.



Čl. III

Účelová viazanosť daru alebo Práva a povinnosti zmluvných strán

- 1) Dar podľa tejto zmluvy je určený na úhradu finančných nákladov v súvislosti činnosťou obdarovaného.
- 2) Obdarovaný je povinný oboznámiť darcu s presnou špecifikáciou použitia daru najneskôr do 30.9.2019.
Pod oboznámením s presnou špecifikáciou použitia daru sa na účel tejto zmluvy rozumie predloženie kópií dokladov a fotografií, ktoré preukázateľne a bez pochybností potvrdzujú použitie daru v súlade s jeho účelovou viazanosťou.
- 3) Obdarovaný môže uskutočniť presun darovaných prostriedkov medzi jednotlivými rozpočtovými položkami do výšky 10% bez predbežného súhlasu darcu, zaväzuje sa však dodatočne o tom informovať darcu (v záverečnej správe).
- 4) Prijemca berie na vedomie, že darované finančné prostriedky pochádzajú zo získaného podielu zaplatenej dane a zároveň sa zaväzuje, že dar použije na verejnoprospešné účely, v súlade s touto darovacou zmluvou a predloženým projektom, a to súčasne spôsobom a v termíne, ktorý je v súlade so Zákonom o dani z príjmov č. 595/2003 Z.z. v znení aktuálnych predpisov, najmä § 50 Použitie podielu zaplatenej dane na osobitné účely, a ostatnými príslušnými predpismi."
- 5) Ak obdarovaný použije dar v rozpore s jeho účelovou viazanosťou, alebo nie je schopný splniť povinnosť podľa ods. 2 tohto článku, je povinný dar vrátiť.
- 6) Obdarovaný je povinný dar vrátiť do 14 dní odo dňa, keď sa naplní aspoň jedna podmienka uvedená v ods. 1, 2, 3 alebo 4 tohto článku, a to na bankový účet darcu.

VI.

SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 1) Obdarovaný sa zaväzuje, že pri získavaní osobných údajov fyzických osôb, ktoré bude poskytovať Poskytovateľovi v záverečnej správe, vrátane spracúvania osobných údajov na nahrávkach a fotografiách, bude postupovať s odbornou starostlivosťou, osobné údaje bude získavať v súlade s osobitnými predpismi, najmä v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len Nariadenie) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.
- 2) Obdarovaný sa zaväzuje, že všetkým fyzickým osobám, ktoré sa zapoja do projektu podľa tejto zmluvy, poskytne informácie podľa čl. 13 Nariadenia, v rozsahu nevyhnutnom pre zákonné získanie osobných údajov, najmä ale nie len, že osobné údaje spracúvané o fyzických osobách, vrátane nahrávok a fotografií poskytne Poskytovateľovi, v ktorého oprávnenom záujme je zverejniť tieto osobné údaje vo výročnej správe, na webovej stránke nadácie a vo svojom newsletteri.
- 3) Obdarovaný sa zaväzuje, že v prípade potreby zabezpečí, aby všetky dotknuté osoby vyjadrili písomný súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov. Obdarovaný v zmysle čl. IV ods. 1 tejto zmluvy musí vedieť preukázať, že dotknuté osoby vyjadrili súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov.
- 4) Obdarovaný sa zaväzuje poskytnúť všetkým fyzickým osobám, ktoré sa zapoja do projektu, informáciu o dostupnosti Vyhlásenia o spracúvaní osobných údajov

Nadácia

Volkswagen Slovakia



nadáciou, ktorá je dostupná na stránke http://www.nadacia-volkswagen.sk/wp-content/uploads/vyhlasenie_nadacia_VW.pdf

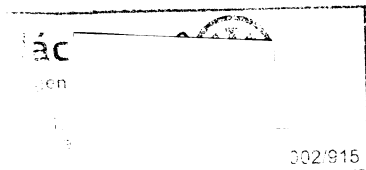
Čl. IV

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 1) Táto zmluva zaniká riadnym a včasným splnením povinností oboch zmluvných strán.
- 2) Práva a povinnosti v tejto zmluve neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a inými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- 3) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 4) V prípade akéhokoľvek nedorozumenia, sporu, resp. sporného nároku sa ich zmluvné strany zaväzujú riešiť bez zbytočného odkladu vzájomnou dohodou.
- 5) Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán dostane po jednom podpísanom rovnopise.

Účastníci tejto zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom, že bola spísaná na základe pravdivých údajov, ich slobodnej vôle, nebola dojednaná v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok a že im nie sú v dobe podpisu zmluvy známe okolnosti, ktoré by mohli obmedziť jej obsah a účinnosť. Na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa 27.5.2019



Darca

V Dedina Mládeže dňa 04.06.2019

Centrum pre deti a rodiny Dedina Mládeže
Brigádnická 1
946 03 Dedina Mládeže
IČO: 00350311
- 1
